

DZIENNIK

ZARZĄDU

M. ŁODZI

Redakcja i Administracja
Pl. Wolności 14, parter, tel. 128-00.
Administ. czynna od g. 9—12 w p.
Redakcja od godz. 2—3 po poł.



Ceny ogłoszeń: Zwyczajne: 1 kolumna — zł. 100.—; 1/2 kolumny — zł. 50.—; 1/4 kol. — zł. 25; 1/8 kol. — zł. 15. Drobne po 10 gr. za 1 wyraz najmniejsze ogłoszenie zł. 1.—

Prenumerata: Miesięcznie zł. 1.—

Cena egzemplarza zł. 0.30

Nr. 24 (608)

Łódź, dnia 16 czerwca 1931 r.

Rok XIII

Treść numeru: Sprawozdanie z działalności Przychodni Przeciwigliczej. — Ruch służbowy za m. maj 1931 r. — Kronika miejska. — Ogłoszenia.

Dr. S. SCHWEIG

Kierownik I-ej Miejskiej Przychodni Przeciwigliczej
w Łodzi

=

Sprawozdanie z działalności Przychodni w roku 1930.

Poniższe tablice, zawierające sprawozdanie cyfrowe za rok 1930 są ułożone według tablic z roku 1928 i 1929, ogłoszonych w „Dzienniku Zarządu m. Łodzi”. Cyfry podane w nawiasach odnoszą się do danych z roku 1929.

Dane nasze i nadal się opierają na doniesieniach Kasy Chorych, przypadkach kierowanych przez lekarzy higienistów szkolnych, doniesieniach władz poborowych, natomiast całkowicie brak jest prawie doniesień od lekarzy-okulistów wolno praktykujących. Kontrola w szkołach powszechnych najbardziej się przyczynia do wykrycia jaglicy wśród dzieci i do jej racjonalnego zwalczania, a podobno zamierzona redukcja lekarzy-higienistów szkolnych może się fatalnie odbić na walce z jaglicą w ramach szkoły powszechnej.

Z przytoczonych w poniższych tablicach cyfr stwierdzić można znaczne zmniejszenie się jaglicy w Łodzi, co jest wynikiem od lat prowadzonej systematycznej walki z tą chorobą na terenie naszego miasta. Przy zmniejszeniu się ilości ogólnej wypadków jagliczych i równoczesnym wzroście pokaźnym udzielonych w naszej przychodni porad wolno przypuszczać, że potrzeba regularnego leczenia znajduje coraz większe zrozumienie pośród naszych chorych. Wskazuje to jednak również i na większe usprawnienie naszego apa-

ratu administracyjno-leczniczego. Jako dalszy czynnik wzrostu liczby porad należy wymienić fakt, że z pomocy naszej obecnie korzysta więcej dorosłych niż uprzednio, wskutek utraty możliwości korzystania z pomocy lekarskiej w Kasie Chorych (bezrobocie i utrata prawa do świadczeń kasy), a w końcu jeszcze i ten moment, że coraz częściej korzystają z naszej pomocy chorzy zamiejscowi.

W roku 1930 staraliśmy się ująć cyfrowo liczbę wyleczonych chorych. Praca ta nie jest jeszcze ukończona, mogliśmy dotychczas wypisać i wykreślić z naszej kartoteki 404 osób.

Wezwań w roku 1930 doręczono przez odwiedziiny domowe w 5681 przypadkach, zabiegów operacyjnych wykonano w przychodni 155.

W roku sprawozdawczym założyliśmy w myśl zarządzenia M. S. W. — Dyrekcja Służby Zdrowia, oddział dla walki z jaglicą, kartotekę środowisk jagliczych. Obecnie kontrolujemy te środowiska stale i przeprowadzamy badania tych środowisk w regularnych odstępach czasu. Na zbadanych w ten sposób 2264 środowisk z 11.498 osobami stwierdzono 216 środowisk odjagliczonych, a w 21 przypadkach podejrzenie świeżą infekcją jagliczą.

Z zakresu metod leczniczych wzmiankować należy o zapoczątkowaniu leczenia oliwą ulmogra. Próby napotkały na duże trudności, związane z otrzymaniem tego środka, podobno niedopuszczonego jeszcze do wwozu do Polski; próby te w kilku przypadkach zachęcają do dalszego stosowania tego środka leczniczego.

Mikroskopowo skontrolowano w roku 1930 — 164 osób. Wyniki tych badań, o ile obserwacje są ukończone przedstawiają się następująco:

- a) wyniki zgodne — 80 wypadków — czyli 74%;
- b) wynik ujemny przy klinicznej jaglicy — 21 wypadków — czyli 20%;
- c) wynik dodatni przy braku objawów klin. — 6 wypadków — czyli 6%.

Prócz tego wykonano w 4 wypadkach badanie histopatologiczne.

Dotychczas badanie mikroskopowe przeprowadzano przeważnie u osób świeżo zarejestrowanych, wzgl. przy jaglicy początkowej. W końcu roku rozpoczęto na szerszą skalę badania pacjentów starych, leczących się od kilku lat. Tak samo rozpoczęto badania wszystkich bez wyjątków dzieci szkół jagliczych. (Zmniejszenie się ilości dzieci w szkołach jagliczych uwidacznia się bardzo dodatnio na zestawieniu na osobnej tablicy).

W roku 1931 kierownik pracowni mikroskopowej, dr. Hurwicz, projektuje przeprowadzenie zbadania wszystkich dzieci w szkołach jagliczych oraz kontrolę pacjentów leczących się w przychodni powyżej roku, zgodnie z planem rozszerzenia badań w kierunku jaglicy leczonej. Jednocześnie będą kontynuowane badania wypadków świeżych, podobnie jak dotychczas.

TABLICA I.
Liczba udzielonych porad.

	Porady	O g ó ł e m			dorosłym			dzieciom		
		Razem	Chrześcijanom	Żydom	Razem	Mężcz.	Kobiet	Razem	Chłopcom	Dziewczętom
Styczeń	pierwszoraz.	21	14	7	6	—	6	15	11	4
	powtórne	2.189	924	1.265	974	537	437	1.215	674	541
Luty	pierwszoraz.	39	28	11	17	11	6	22	10	12
	powtórne	2.511	1.206	1.305	1.053	575	478	1.458	741	717
Marzec	pierwszoraz.	21	14	7	7	4	3	14	5	9
	powtórne	2.681	1.275	1.405	1.245	709	536	1.436	679	757
Kwiecień	pierwszoraz.	19	11	8	10	6	4	9	2	7
	powtórne	1.942	889	1.053	972	558	414	970	429	541
Maj	pierwszoraz.	29	21	8	12	4	8	17	5	12
	powtórne	1.916	833	1.078	1.015	545	470	901	408	493
Czerwiec	pierwszoraz.	27	20	7	17	8	9	10	5	5
	powtórne	1.442	675	767	741	406	335	701	351	350
Lipiec	pierwszoraz.	24	18	6	16	9	7	8	6	2
	powtórne	1.999	1.073	926	933	489	444	1.066	473	593
Sierpień	pierwszoraz.	10	10	—	4	2	2	6	2	4
	powtórne	1.852	964	888	979	465	514	873	361	512
Wrzesień	pierwszoraz.	105	83	22	8	3	5	97	43	54
	powtórne	2.138	1.202	936	1.047	506	541	1.091	475	616
Październik	pierwszoraz.	66	46	20	8	2	6	58	26	32
	powtórne	2.686	1.771	915	923	401	522	1.763	788	975
Listopad	pierwszoraz.	27	19	8	7	5	2	20	9	11
	powtórne	2.248	1.314	934	889	432	457	1.359	627	732
Grudzień	pierwszoraz.	11	7	4	1	—	1	10	6	4
	powtórne	2.005	1.174	831	760	415	345	1.245	589	676
R a z e m	pierwszoraz.	399	291	108	113	54	59	286	130	156
R a z e m	powtórne	25.609	13.305	12.304	11.531	6.038	5.493	14.078	6.575	7.503
O g ó ł e m		26.008	13.596	12.412	11.644	6.092	5.552	14.364	6.705	7.659

1929	pierwszoraz.	626	393	233	112	59	53	514	264	245
	powtórne	22.755	9.563	13.186	9.761	5.125	4.636	12.994	6.748	6.246

Podział porad według stopnia jaglicy w 1930 r.

	Chrześcijanie				Żydzi					
	Mężcz.	Kob.	Chł.	Dziew.	Mężcz.	Kob.	Chł.	Dziew.		
Jaglicy prostej	początkowej	139	175	989	1.104	69	28	673	506	3.713
	rozwinętej	1.149	916	1.485	1.647	1.106	1.024	1.826	1.894	11.047
Powikłanej	864	1.294	98	228	1.014	587	40	23	4.143	
Zaleczonej	495	705	755	1.195	1.075	725	616	890	6.706	
O g ó ł e m									25.609	
Chrześcijan	13.305	25.609	Mężczyzn	6.038	11.531	Chłopców	6.575	14.078		
Żydów	12.304		Kobiet	5.493		Dziewcząt	7.503			

TABLICA II.
**Liczba zgłoszeń rozpoznawczych
w 1930 roku.**

Miesiące	Zgłosiło się		Razem	Zgłosiło się	
	bez rozpoznania	z rozpoznaniem		bez wezwania	na wezwanie
I	192 (464)	2 (81)	194 (545)	71 (91)	123 (454)
II	278 (185)	— (22)	278 (207)	89 (68)	189 (139)
III	264 (383)	2 (15)	266 (398)	145 (190)	121 (208)
IV	202 (433)	— (26)	202 (459)	93 (201)	109 (258)
V	241 (553)	— (20)	241 (573)	82 (283)	159 (290)
VI	210 (388)	1 (27)	211 (415)	112 (289)	99 (126)
VII	99 (289)	21 (12)	120 (301)	68 (69)	52 (232)
VIII	158 (204)	— (13)	158 (217)	36 (82)	122 (135)
XI	529 (743)	— (31)	529 (774)	199 (344)	330 (430)
X	649 (705)	2 (15)	652 (720)	180 (263)	471 (457)
XI	386 (431)	3 (1)	389 (432)	80 (154)	309 (278)
XII	337 (43)	— (218)	337 (261)	42 (43)	295 (218)
	3545 (4771)	31 (4821)	3576 (5302)	1197 (2077)	2379 (3225)

**Lista zarejestrowanych chorych na jaglicę
w 1930 roku.**

w Styczniu	25	(111)
„ Lutym	34	(33)
„ Marcu	38	(62)
„ Kwietniu	27	(92)
„ Maju	26	(90)
„ Czerwcu	28	(54)
„ Lipcu	34	(40)
„ Sierpniu	197	(22)
„ Wrześniu	129	(163)
„ Październiku	80	(136)
„ Listopadzie	20	(54)
„ Grudniu	24	(38)

ogółem 762 (895)

W ostatnim dniu grudnia 1930 r. pozostało zarejestrowanych w przychodni osób chorych na jaglicę mieszkańców miasta Łodzi 3996 (3638).

Podział wykrytej w 1930 roku jaglicy podług wyznań.

	Chrześcijaństwo					Żydzi				
	Męż- czyzn	Kobiet	Chłop- ców	Dziew- cząt	Razem	Męż- czyzn	Kobiet	Chłop- ców	Dziew- cząt	Razem
Początkowa	14 1,8 ^o / _o	8 1,05 ^o / _o	34 4,5 ^o / _o	47 6,1 ^o / _o	103 13,7 ^o / _o	6 0,8 ^o / _o	2 0,26 ^o / _o	18 2,36 ^o / _o	21 2,8 ^o / _o	47 6,1 ^o / _o
Rozwinięta	26 3,4 ^o / _o	29 3,8 ^o / _o	52 6,8 ^o / _o	72 9,4 ^o / _o	179 23,5 ^o / _o	10 1,3 ^o / _o	10 1,3 ^o / _o	14 1,8 ^o / _o	21 2,8 ^o / _o	55 7 ^o / _o
Powikłana	21 2,8 ^o / _o	20 2,6 ^o / _o	9 1,2 ^o / _o	1 0,1 ^o / _o	51 6,7 ^o / _o	11 1,4 ^o / _o	7 0,9 ^o / _o	2 0,3 ^o / _o	2 0,2 ^o / _o	22 2,9 ^o / _o
Zaleczona	45 6 ^o / _o	43 5,9 ^o / _o	61 8 ^o / _o	37 4,8 ^o / _o	186 24,3 ^o / _o	22 2,9 ^o / _o	24 3,1 ^o / _o	24 3,1 ^o / _o	27 3,5 ^o / _o	97 12,7 ^o / _o
Nawrotowa	8 1,05 ^o / _o	6 0,8 ^o / _o	—	3 0,4 ^o / _o	17 2,2 ^o / _o	4 0,5 ^o / _o	1 0,1 ^o / _o	—	—	5 0,7 ^o / _o
Ogółem	114 15 ^o / _o	106 14 ^o / _o	156 20,5 ^o / _o	160 21,1 ^o / _o	536 70,3 ^o / _o	53 6,9 ^o / _o	44 5,8 ^o / _o	58 7,8 ^o / _o	71 9,3 ^o / _o	226 28,3 ^o / _o

TABLICA IV.

Podział wykrytej w 1930 roku jaglicy według wieku.

	D O R O Ś L I					D Z I E C I				
	Chrześcijan		Żydów			Chrześcijan		Żydów		
	Męż- czyzn	Kobiet	Męż- czyzn	Kobiet	Razem	Chłop- ców	Dziew- cząt	Chłop- ców	Dziew- cząt	Razem
Początkowa	14 1,8 ⁰ / ₀	8 1,05 ⁰ / ₀	6 0,8 ⁰ / ₀	2 0,26 ⁰ / ₀	30 4 ⁰ / ₀	34 4,5 ⁰ / ₀	47 6,1 ⁰ / ₀	18 2,36 ⁰ / ₀	21 2,8 ⁰ / ₀	120 15,75 ⁰ / ₀
Rozwinięta	26 3,4 ⁰ / ₀	29 3,8 ⁰ / ₀	10 1,3 ⁰ / ₀	10 1,3 ⁰ / ₀	75 9,8 ⁰ / ₀	52 6,8 ⁰ / ₀	72 9,4 ⁰ / ₀	14 1,8 ⁰ / ₀	21 2,8 ⁰ / ₀	159 21 ⁰ / ₀
Powikłana	21 2,8 ⁰ / ₀	20 2,6 ⁰ / ₀	11 1,4 ⁰ / ₀	7 0,9 ⁰ / ₀	59 8 ⁰ / ₀	9 1,2 ⁰ / ₀	1 0,1 ⁰ / ₀	2 0,3 ⁰ / ₀	2 0,2 ⁰ / ₀	14 1,8 ⁰ / ₀
Zaleczona	45 6 ⁰ / ₀	43 5,9 ⁰ / ₀	22 2,9 ⁰ / ₀	24 3,1 ⁰ / ₀	134 17 ⁰ / ₀	61 8 ⁰ / ₀	37 4,8 ⁰ / ₀	24 3,1 ⁰ / ₀	27 3,5 ⁰ / ₀	149 19,5 ⁰ / ₀
Nawrotowa	8 1,05 ⁰ / ₀	6 0,8 ⁰ / ₀	4 0,5 ⁰ / ₀	1 0,1 ⁰ / ₀	19 2,5 ⁰ / ₀	—	3 0,4 ⁰ / ₀	—	—	3 0,4 ⁰ / ₀
Ogółem	114 15 ⁰ / ₀	106 14 ⁰ / ₀	53 6,9 ⁰ / ₀	44 5,8 ⁰ / ₀	317 41,6 ⁰ / ₀	156 20,5 ⁰ / ₀	160 21,1 ⁰ / ₀	58 7,8 ⁰ / ₀	71 9,3 ⁰ / ₀	445 58,4 ⁰ / ₀

TABLICA V.

Liczba dzieci w szkołach powszechnych i jaglicznych
w końcu 1930 roku.

		Katolików	Ewangieli- ków	Różnych wyznań	Żydów	R a z e m
W szkołach wogóle	Chłoców	18.821 (16 965)	2.254 (2 078)	148 (134)	6 404 (5.633)	27.627 (24 810)
	Dziewcząt	18 491 (16.699)	2.304 (2.038)	157 (151)	10,162 (9.421)	31.114 (28.308)
	R a z e m	37.312 (33.664)	4.558 (4 115)	305 (285)	16.566 (15 054)	58.741 (53.118)
W szkołach jaglicznych	Chłopców	96 (121)	7 (5)	2 ()	20 (35)	125 (161)
	Dziewcząt	122 (134)	4 (6)	— (—)	28 (44)	154 (184)
	R a z e m	218 (255)	11 (11)	2 (—)	48 (79)	279 (345)

Ruch służbowy za miesiąc maj 1931 roku.

A. ZAANGAŻOWANIA:

na stanowiskach etatowych:

urzędnicy:

1. *dr. Szytkgold Michał*
z dniem 21. V. 31 do Wydz. Opieki Społecznej w charakterze kontraktowego urzędnika na stanowisko konsultanta prawnego Patronatu Prawnego z uposażeniem zł. 4.— za godzinę pracy przy 5 i pół godz. pracy dziennie
2. *Siostra Tymówna Irena*
z dn. 15. V. 31 do Wydziału Zdrowotności Publicznej w charakterze urzędniczki kontraktowej na stanowisko przełożonej szpitala Marji Magdalenty z uposażeniem według VI st. sl.

na stanowiskach pozaetatowych:

urzędnicy:

3. *Grabowski Roman*
z dn. 1. V. 31 do Wydziału Plantacyj Miejskich w charakterze urzędnika kontraktowego na stanowisko rachmistrza z uposażeniem według VI st. sl.

4. *Wachomicz Henryk*
z dn. 11. V. 51 do Wydziału Podatkowego w charakterze urzędnika kontraktowego na stanowisko sekretarza z uposażeniem według VI st. sl.
5. *Stamiński Zygmunt*
z dn. 15. V. 51 do Urzędu Meldunkowego w charakterze pracownika tymczasowego na stanowisko kancelisty z uposażeniem według 1/25 VII st. sl.
6. *Zinser Wilhelm*
z dn. 16. V. 51 do Urzędu Meldunkowego w charakterze pracownika tymczasowego na stanowisko kancelisty z uposażeniem według 1/25 VII st. sl.
7. *Grynbaum Henryk*
z dn. 11. V. 51 do Wydziału Zdrowotności Publicznej w charakterze pracownika tymczasowego na stanowisko kancelisty Urzędu Weterynaryjnego z uposażeniem według 1/25 IX st. sl.
8. *Polak Jan*, 9. *Zawierucha Henryk*, 10. *Szewczak Zdzisław*, 11. *Rotte Zygmunt* 12. *Joński Władysław*, 13. *Wojciechowska Czesława*, 14. *Palerówna Helena*, 15. *Świerczewska Marja*, 16. *Strusińska Zofja*, 17. *Królewiecka Aleksandra*, 18. *Sikorska Teodozja*, 19. *Zaborowska Janina*, 20. *Ostrosówna Marja*
z dn. 15. V. 51 do Wydziału Zdrowotności Publicznej w charakterze tymczasowych pracowników na stanowiska wychowawców na Miejskich Placach Gier i Zabaw z uposażeniem ryczałtowo zł. 100.— miesięcznie
21. *Iwańczykówna Irena*, 22. *Bałaszewska L.*, 23. *Otocka Marja*, 24. *Chmielewska Krystyna*, 25. *Pawłowska Irena*, 27. *Jurażanka Romana*, 28. *Strzelecka St.*, 29. *Szczypińska Janina*
z dn. 15. V. 51 do Wydziału Zdrowotności Publicznej w charakterze tymczasowych wychowawczyń na Miejskich Placach Gier i Zabaw z uposażeniem ryczałtowo zł. 100.— miesięcznie
30. *Plewiński Stefan*, 31. *Kłosowicz Roman*
z dn. 22 V. 51 do Wydziału Plantacyj Miejskich w charakterze urzędników kontraktowych na stanowiska rachmistrzów z uposażeniem według VI st. sl.

niżsi funkcjonariusze:

32. *Szmigrodzki Tomasz*
z dn. 4. V. 51 do Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich w charakterze tymczasowego niższego funkcjonariusza na stanowisko zastępcy urlopowanych dozorców z uposażeniem zł. 7.75 dziennie

B. ZWOLNIENIA:

na stanowiskach etatowych:

urzędnicy:

1. *Siostra Gadomska Cherubina*
przełożona szpitala Marji-Magdaleny Wydziału Zdrowotności Publicznej z dniem 15. V. 1951 r.
2. *Danecki Tadeusz*
kancelista Centralnej Ekspedycji Wydziału Prezydjalnego z niem 15. V. 51

na stanowiskach pozaetatowych:
urzędnicy:

3. *Jaworska Marja*
zastępczyni urlopowanej wychowawczyni V Miejskiego Domu Wychowawczego Wydziału Opieki Społecznej z dn. 24. IV. 31
4. *dr. Mielaszko Aleksander*
prosektor Miejskiego Prosektorjum Wydziału Zdrowotności Publicznej z dniem 1. V. 31
niżsi funkcjonariusze:
5. *Jańczyk Stanisław*
robotnik majątku miejskiego „Rszew“ Wydziału Gospodarczego z dn. 1. IV. 31
6. *Baranowski Kazimierz*
kował majątku miejskiego „Rszew“ Wydziału Gospodarczego z dn. 1. IV. 31
7. *Adamczewski Józef, 8. Kubiak Zenon, 9. Szymczak Stanisław*
tymczasowi gońcy Centralnej Ekspedycji Wydziału Prezydjalnego z dniem 6 maja 1931
10. *Jędrzejewski Wincenty*
tymczasowy goniec Centralnej Ekspedycji Wydziału Prezydjalnego z dniem 2. V. 1931 r.

C. PRZENIESIENIA:

na stanowiskach etatowych:
urzędnicy:

1. *Graliński Włodzimierz*
zastępca naczelnika Wydziału Plantacyj Miejskich z dn. 1. III. 1931 do Wydziału Prezydjalnego na stanowisko kierownika Oddziału Personalnego z dotychczasowym uposażeniem
2. *Szymański Roman*
kierownik Oddziału Personalnego Wydziału Prezydjalnego z dn. 1. III. 31 do Wydziału Budownictwa na stanowisko kierownika Oddziału Ogólnego z dotychczasowym uposażeniem
3. *Illinicz-Zejdel Hilarjusz*
naczelnik Urzędu Zasiłkowego dla Bezrobotnych, czasowo delegowany do Wydziału Budownictwa na stanowisko kierownika Oddziału Ogólnego, z dniem 1. III. 31 do Wydz. Plantacyj Miejskich na stanowisko zastępcy naczelnika z dotychczasowym uposażeniem
4. *Formalska Eugenia*
rachmistrz Wydziału Statystycznego z dn. 7. V. 31 do Biura wojskowego na stanowisko sekretarza z dotychczasowym uposażeniem
5. *Staniszewski Wincenty*
referent Urzędu Przemysłowego I Instancji z dniem 29. IV. 31 do Urzędu Zasiłkowego dla Bezrobotnych na równorzędne stanowisko z dotychczasowym uposażeniem
6. *Umańska Marja*
kancelistka Wydziału Oświaty i Kultury z dn. 15. IV. 1931 r. do Wydziału Statystycznego na równorzędne stanowisko z dotychczasowym uposażeniem

KRONIKA MIEJSKA

Akcja szczepień masowych przeciw durowi brzusznemu. Wobec pomyślnych wyników przeprowadzonej akcji masowych szczepień ochronnych przeciwko durowi brzusznemu — Wydział Zdrowotności Publicznej podejmuje w r.b., w porozumieniu z Kasą Chorych m. Łodzi, analogiczną akcję. Szczepieniem poddanych będzie około 50 tysięcy osób, zamieszkałych na terenach II-go i VIII-go Dozorów Sanitarnych.

O pomyślnych wynikach przeprowadzonej w ub. roku akcji szczepień świadczy fakt, iż na 27 tysięcy osób, poddanych szczepieniom, zachorowało na dur brzuszny zaledwie 8 osób, t. j. 3 osoby na 10,000, przy czem przebieg choroby we wszystkich tych przypadkach był łagodny, podczas gdy przeciętna zachorowań na dur brzuszny wynosi 16,3 na 10,000 osób.

Posiedzenie Komisji Regulacyjnej. Pod przewodnictwem p. ławnika R. Izdebskiego — odbyło się kolejne posiedzenie Komisji do spraw regulacji i rozbudowy miasta.

Komisja ustaliła szerokości ulic: Pabjanickiej, Obywatelskiej, Nowo-Kątnej i Przejazd na poszczególne ich odcinkach oraz rozpatrzyła rekursy właścicieli posesyj, położonych przy powyższych ulicach. Część rekursów wniesionych w związku z ustaleniami szerokościami tych ulic została przez Komisję uwzględniona.

Kary za anty-sanitarny stan posesyj. Łódzkie Starostwo Grodzkie — na wniosek Wydziału Zdrowotności Publicznej — ukarało w drodze administracyjnej grzywnami od 5 do 50 złotych następujących właścicieli nieruchomości za anty-sanitarny stan posesyj:

Bartoszewskiego Ignacego (ul. Napiórkowskiego 172), Bartoszewską Walentynę (ul. Napiórkowskiego 174), Lipińskiego Rudolfa (ul. Kilińskiego 254), Frenkla Hilela (ul. Juliusza 1), Adlera Abama i Henocha (ul. Wesola 11), Laksa Lajbusia i Opatowskiego Moszka (ul. Brzezińska 52/54), Konrada Hermana (ul. Zgierska 74), Rzepkowskiego Abama, Rabinowicza Mendla i Kaufman Hanę (Bałucki Rynek 4), Rychtera Wilhelma (ul. Trelenberga 60-a), Rozeblat Surę (ul. Marysińska 29) i Dymkowskiego Franciszka (plac przy ul. Źródłowej).

Zachorowania na choroby zakaźne. W ciągu tygodnia od dnia 31 maja do 6 czerwca r. b. włącznie — zgłoszono do Wydziału Zdrowotności Publicznej następujące przypadki zachorowań na choroby zakaźne:

Dur brzuszny 2 przypadki (w tygodniu poprzednim 9 przypadków), błonica 11 przypadków (9), błonica 5 przypadków (5), czerwonka 2 przypadki (—), odra 5 przypadków (1), róża 2 przypadki (2), krztusiec 1 przypadek (—), gorączka płożowa 2 przypadki (2).

Ogółem zanotowano w tygodniu sprawozdawczym 50 przypadków zachorowań na choroby zakaźne, w tygodniu poprzednim 26 przypadków.

Kontrola sanitarna fabryk wód gazowych i wytwórni lodów. — Miejskie komisje sanitarne przystąpiły do kontroli fabryk wód gazowych i wytwórni lodów. We wszystkich zakładach pobierane są próbki, które przesyłane są do analizy, do Państwowego Zakładu Badania Żywności.

W wypadkach stwierdzenia uchybień sanitarnych — spisywane

są protokoły, celem pociągnięcia winnych do odpowiedzialności karnej.

O ochronę zadrzewienia ulicznego. Wydział Plantacyj Miejskich corocznie zadrzewia kilkanaście ulic i placów miejskich w celu podniesienia poziomu zdrowotności i wyglądu estetycznego miasta. Bardzo znaczna ilość drzew ginie jednak wskutek niesprzyjających dla wegetacji drzew warunków atmosfery miejskiej, a przede wszystkim wskutek suszy. Częste podlewanie i wzniesienie ziemi pod drzewami podczas suszy przez przeszło 16.000 drzew posadzonych na ulicach i placach miejskich jest ze względów technicznych możliwe do dokonania przez Zarząd Plantacyj tylko w pewnej ograniczonej niewystarczającej mierze. Wobec tego Wydział Plantacyj Miejskich zwraca się z usilnym apelem do właścicieli nieruchomości o współdziałanie w akcji ochrony i ratowania drzew ulicznych w czasie suszy. Jest wszak rzeczą nie-

przedstawiającą trudności podłanie choć raz na tydzień, byle obficie, kilku drzewek posadzonych przed daną posesją. Niestety, zaledwie znikomą część obywateli, w słusznym zrozumieniu własnego interesu, otacza opieką drzewka uliczne. Przykładem może tu służyć ul. Ewangelicka. Lokatorska i niektóre inne, gdzie drzewka, posadzone na tych ulicach przez Wydział Plantacyj Miejskich, z własnej inicjatywy właścicieli nieruchomości podlewane są przez dozorców domowych. Często jednak zdarzają się fakty, że obywatele wzbraniają pracownikom Wydziału Plantacyj Miejskich brać wodę ze swych posesyj do podlewania drzewek na ulicy, przed ich domami. Dowodzi to niezrozumienia własnej i mieszkańców korzyści, jakie daje zadrzewiona ulica, tak pod względem zdrowotnym, jak i estetycznym. Z inicjatywą uświadamiającą pod tym względem winny wystąpić związki właścicieli nieruchomości, do których Magistrat zwróci się w tej sprawie.

OGŁOSZENIE.

Zaginęło potwierdzenie zgłoszenia i karta rzemieślnicza, wydana przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi, na imię: Adolfa Berendta, zam. w Łodzi przy ul. Podleśnej 10 (dawniej ul. Wiznera 24).

OGŁOSZENIE.

Zaginęła karta rzemieślnicza i potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi, na imię: Franka Reinholda, zam. w Łodzi przy ul. Nawrot Nr. 50.

OGŁOSZENIE.

Zaginęło potwierdzenie zgłoszenia na prowadzenie obory przy ul. Piotrkowskiej Nr. 114, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi na imię Mechla Lewkowicza, zam. w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej 119.

OGŁOSZENIE.

Zaginęło potwierdzenie zgłoszenia, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi na imię: Izraela Jakubowicza, zam. w Łodzi przy ul. Kielma Nr. 5.

OGŁOSZENIE.

Zaginął blankiet wekslowy na zł. 1900.—, wystawiony przez L. Wołkowicza, na zlecenie firmy: „Pe-Pe-Ge“.

Blankiet niniejszy unieważnia się.

Uczciwy oddawca zostanie wynagrodzony.

L. WOŁKOWICZ

Łódź, ul. Pomorska 5.

OGŁOSZENIE.

Zaginęło potwierdzenie zgłoszenia na prowadzenie mleczarni, wydane przez Urząd Przemysłowy I-ej Instancji Magistratu m. Łodzi, na imię: Jankiela Urbajtela, zam. w Łodzi przy ul. Skwerowej Nr. 8.

PRZYMUSOWE LICYTACJE

Magistrat m. Łodzi — Wydział Podatkowy — niniejszem podaje do wiadomości, że w dniu 24. 6. 1931 r. między godz. 9-tą rano a 4-tą po południu odbędą się przymusowe licytacje u niżej wymienionych osób za nieuiszczone podatki, względnie opłaty:

Sprawy na rzecz Funduszu Bezrobocia.

- | | |
|---|--|
| 1. Sobociński Modest, Pomorska 28, różne rzeczy | 4. Kajserbrecht Ludwik, Zgierska 69, urządzenie biurowe. |
| 2. Boryszowska Apr. i Druk., Borysza 29, urządzenie biurowe | 5. Nawielski i Bielański, Zgierska 15, meble |
| 3. Wegner R. i Peter, Trębacka 2, jeden szarpacz | |

Opłaty na rzecz Zakładu Ubezpieczeń.

- | | |
|---|---|
| 6. Zaleman Józef, Limanowskiego 88, 55 mtr. desek | 8. Makower Mendel, Pomorska 40, jeden szarpacz |
| 7. Rozen M. J., Pomorska 58, różne rzeczy | 9. Trubowicz Fajwel, Ogrodowa 9, kasa ogniotrwała |

Sprawy Łódź. St. Grodz. i zleceniowe.

- | | |
|--|--|
| 10. Zajbert S. A. i Milrand J., Piotrkowska 19, meble | 15. Fiszbajn S. i Machnicki S., Nowomiejska 27, 5 szt. (90 mtr.) podszewki |
| 11. Uszer Kuszer, Nad Łódką 8, meble | 14. Goldberg Izrael i Ajdja, Ogrodowa Nr. 16, lustró i 2 fotele |
| 12. Krybus Szaja, Zawiszy 26, meble i odpadki bawelniane | 15. Kohn Ruchla, Pomorska 67, meble |

Podatek od nieruchomości i od umów.

- | | |
|--|--|
| 16. Andrysiewicz Julanna, Nowaka 9, patefon i garderoba | 21. Joskowicz Gerszon, Gdańska 27, meble i radjo |
| 17. Frajdenrajch Icek, Północna 12, meble i 8 krów | 22. Kotlicki Roman, Zgierska 111, meble |
| 18. Heliński Władysław, Brzezińska 59, 200 but. likieru i 200 wina | 25. Kotlicki Leonard, Wróbla-Bałuty 17, meble |
| 19. Herszberg Henoch, Nowaka 15, garderoba z lustrami | 24. Mesal Wanda, Polna 24, maszyna do szycia i meble |
| 20. Janiak Aleksandra, Stefana 16, meble | 25. Offenbach Estera, Limanowskiego 7, meble |

- | | |
|--|--|
| 26. Rak Cypra, Brzezińska 98, maszyna do szycia, patefon i meble | 28. Sp. Akc. Łódzki Mechan. Zakład Rytowniczy, Paryska 5, 2 maszyny do pisania i meble biurowe |
| 27. Rabinowicz Jakób, Piłsudskiego 50, kasa ogniotrwała i meble | |

Podatek lokalowy.

- | | |
|---|--|
| 29. Abeshaus Lajb, Gdańska 11, różne meble | 42. Joskowicz Mindla, Gdańska 8, garderoba |
| 30. Berger Szlama, Zgierska 50, kasa ogniotrwała, kredens | 43. Lewkowicz Chana, Zgierska 15, meble |
| 31. Biederman Sz., 11-go Listopada 29, szafy, lustro | 44. Nelkin, Gdańska 18, meble |
| 32. Cender Gitla, Zgierska 10, różne meble, urządzenie sklepowe | 45. Pudłowski Chaim, Zgierska 50, meble |
| 33. Cukierman Hinda R., Zgierska 5, 20 kg. herbaty | 46. Polańska A., Mielczarskiego 7, meble, maszyna do szycia |
| 34. Cukier Jankiel, Al. I Maja 21, meble, bufet, waga, mąka | 47. Rajchman Szymon, Zgierska 40, dwie szafy, lustro |
| 35. Friedman Abram, Zgierska 26, 2 patefony | 48. Rozenberg K., Rybna 11, meble, firanki |
| 36. Flaumbaum Jakub, Zawadzka 55, meble | 49. Szulc Leonard, Aleksandryjska 50, 160 par podeszew drewnianych |
| 37. Goldsztajn Chil, Południowa 9, meble | 50. Trybownik Wolf, Narutowicza 40, meble, 2 bufety, waga |
| 38. Gruh Jakób, Zgierska 67, węgiel, kartofle | 51. Tyman Bernard, Zgierska 24, pianino, kredens |
| 39. Gerszon Ruchla, Zawadzka 59, meble | 52. Wajs Józef, Śródmiejska 21, meble, obrazy |
| 40. Heliszkowski Jakób, Limanowskiego Nr. 12, meble | 53. Wadowski Chil, Al. I Maja 16, meble, 2 bufety |
| 41. Joskowicz Marek, 11 Listopada 24, meble | 54. Zeligman Henocho, Limanowskiego 10, 2 szafy, lustro |

Dodatek do podatku od patentów akcyzowych.

55. B-cia Łuba, Pl. Wolności 5, maszyna do pisania

Opłata za prawo jazdy po mieście.

- | | |
|---|--|
| 56. Jakubowicz Mordka, Aleksandryjska Nr. 50, meble | 58. „Rekord“, Zawadzka 20, maszyna do pisania |
| 57. Kaczorowski Józef, Al. I Maja 10, 2 wozy do przeprowadzki | 59. Rzeziński E., Limanowskiego 51, meble, maszyna do szycia |
| | 60. Ternier I., Al. I Maja 10/12, meble |

Podatek od przedmiotów zbytku.

61. Joffe A., N.-Cegielniana 27, pianino

W DNIU 25 CZERWCA 1931 R. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU.

Opłaty na rzecz Funduszu Bezrobocia.

62. Lipszyc A., Piotrkowska 57, 100 mtr. materiałów

Opłaty na rzecz Zakładu Ubezpieczeń.

- | | |
|--|--|
| 63. Rozenwajg A. J., Zachodnia 65, meble | 66. Köhler Stanisław, Południowa 80, krosno angielskie |
| 64. Cwilich Jakób, Narutowicza 11, meble | 67. B-cia Liberman i S-ka, Południowa 2, meble |
| 65. Zajbert Wolf, Południowa 7, 5 biurka | |

- | | |
|--|---|
| <p>68. Fajgenbaum. Wólczańska 7, maszyna do pisania</p> <p>69. Szware M. i Złotowski M., Wólczańska 27, maszyna do rżnięcia drzewa</p> <p>70. Abramson M., Narutowicza 12, maszyna do pisania</p> <p>71. Mech. Fabr. Drzewn. „Palma“, Narutowicza 56, 10 łózek i łózczyk</p> <p>72. Ksyl A. i B-cia Roznerowie, Lipowa Nr. 59, 9^o mtr. desek</p> <p>73. Szmaragd A. S., Leśno 54, 1 wóz</p> <p>74. Milrad Abe, Lipowa 59, meble</p> | <p>75. Szykier Salomon, Andrzeja 46, meble</p> <p>76. Krajowa Fabr. Wstążek, Żeromskiego 98, maszyna do pisania</p> <p>77. Siminiak Jan, 6-go Sierpnia 2, meble</p> <p>78. Światłowski Kon i Brener, Piotrkowska 49, 200 mtr. materiału</p> <p>79. Stetka i S-ka, Zakątna 86, maszyna do pisania</p> <p>80. Łódz. Fabr. Aksam. i Pluszu, Zakątna 56, maszyna do szpulowania</p> <p>81. Offman Mendel, Zawadzka 12, kredens i kryształ</p> |
|--|---|

Sprawy Łódzkiego Starostwa Grodzkiego i zleceniowego.

- | | |
|---|--|
| <p>82. Dimant Moszek, Żeromskiego 67, meble</p> <p>85. Szware Henoch, Zawadzka 48, garderoba i pom. kredens</p> | <p>84. Bieleńki Leon, Piotrkowska 174, kredens</p> |
|---|--|

Podatek od nieruchomości i od umów.

- | | |
|---|--|
| <p>85. Bersz O., Kopernika 25, meble</p> <p>86. Drapin Eljasz, Piotrkowska 64, radjo i meble</p> <p>87. Jelinowicz M., Piramowicza 5, meble</p> <p>88. Majerczyk Mendel, Wólczańska 41, meble</p> | <p>89. Nowicki Bolesław, Al. Kościuszki 41, maszyna do szycia</p> <p>90. Strauch L. i A., Zamenhofska 17, meble</p> <p>91. Wiluś . i J., Zawadzka 2, meble</p> |
|---|--|

Podatek lokalowy.

- | | |
|---|---|
| <p>92. Altman Salomon, Piotrkowska 76, meble</p> <p>95. Abramowicz Bronisław, Piotrkowska Nr. 17, zegarki</p> <p>94. Alfus Szyja-Szumł, Piotrkowska 79, szafa</p> <p>95. Berliński B., Piotrkowska 25, garderoba, biurko</p> <p>96. Bornsztajn Izaak-Majer, Cegielniana 19/55, meble, pafefon</p> <p>97. Brzeziński Chanana, Cegielniana 11, biurka</p> <p>98. Białek Icek, Piotrkowska 59, meble</p> <p>99. Bujalski M, K., Przejazd 69, lustro</p> <p>100. Chmielewski Maks, Piotrkowska 69, meble</p> <p>101. Domański Stanisław, Piotrkowska 17, maszyna do pisania</p> <p>102. Dręsler Mordka, Piotrkowska 79, meble, maszyna do szycia</p> <p>105. Ettinger Symcha, Piotrkowska 79, kredens, biurko</p> <p>104. Frenkel Aron, Żeromskiego 25, meble</p> | <p>105. Feldlaufer Salomon, Piotrkowska 66, meble, żyrandol</p> <p>106. Frajman Szlama, Cegielniana 41, lustro, stół</p> <p>107. Goldenberg Samuel, Piotrkowska 26, 2 biurka</p> <p>108. Gordon Dwosza, Piotrkowska 8, meble</p> <p>109. Goldberg Moszek, Nowomiejska 9, meble, żyrandol</p> <p>110. Gutman H., Traugutta i Piotrkowska 72, 5 opony samochodowe</p> <p>111. Geguzin Herman, Piotrkowska 95, różne meble</p> <p>112. Górnecki Ezro-Hersz, Piotrkowska Nr. 66, meble</p> <p>115. Goldfinger Nuta, Piotrkowska 69, meble</p> <p>114. Goldfeder Perec, Piotrkowska 69, kredens</p> <p>115. Grinsztajn I. A. i S-ka, Narutowicza 56, kredens, zegar</p> <p>116. Grünberg Chil, Śródmiejska 59, kredens</p> |
|---|---|

- | | |
|---|--|
| <p>117. Grosman J., Główna 58, meble, maszyna do szycia</p> <p>118. Herszenhorn Icek, Cegielniana 15, szafa, lustro</p> <p>119. Jochimowiczowa Szejwa, Piotrkowska 70, meble</p> <p>120. Justman i Rochwerger, Piotrkowska 69, kasa ogniotrwała</p> <p>121. Klajner Szlama, Tramwajowa 5, maszyna do szycia</p> <p>122. Knepel Michał, Piotrkowska 79, maszyna do pisania, biurko</p> <p>123. Kac Henryk, Piotrkowska 69, zegar, otomana</p> <p>124. Kaczorowski Emil, Piotrkowska 69, 2 maszyny do pisania</p> <p>125. Friedman Mendel, Piotrkowska 26, 5 sztuk towaru</p> <p>126. Landau Mendel, Piotrkowska 66, meble, biurko</p> <p>127. Mandelman Szajndla, Lipowa 25, meble, zegar</p> <p>128. Manela Tekla, Piotrkowska 17, meble, zegar</p> <p>129. Meryn Naftal, Cegielniana 15, garderoba, kredens, zegar</p> <p>130. Opatowski Icek-Kopel, Piotrkowska Nr. 69, meble, biurko, żyrandol</p> <p>131. Przepiórka M. H., Piotrkowska 16, meble, biurko</p> <p>132. Printz Maks, Narutowicza 25, meble, zegar</p> | <p>133. Pałaszewski Eugenjuś, Andrzejka 17, 2 kasetki, 35 koszyczków</p> <p>134. Rozentel Chaim-S., Cegielniana 19, meble, biurko</p> <p>135. Rozenblum Lejb, Piotrkowska 69, meble</p> <p>136. Rozenowicz Ber, Piotrkowska 69, maszyna do szycia, meble</p> <p>137. Radoszycki Icek, Piotrkowska 79, różne meble</p> <p>138. Szypper Nuta, Piotrkowska 79, szafa, leżanka</p> <p>139. Szlagman L., Piotrkowska 79, biurko, stół</p> <p>140. Szeps Ruchla, Piotrkowska 66, meble</p> <p>141. Skurka Estera, Piotrkowska 66, maszyna do krajania papieru</p> <p>142. Ungier Wolf, Piotrkowska 79, różne meble</p> <p>143. Urlach Szymon, Zachodnia 57, meble, wanna, lodówka</p> <p>144. Widerman Dawid, Cegielniana 18, meble</p> <p>145. Wiener Wiktor, Piotrkowska 76, meble</p> <p>146. Zjedn. Rzeźnicy Sp. Akc., Główna 26, kasa ogniotrwała, maszyna do pisania</p> <p>147. Zborzyński Pinkus, Andrzejka 45, meble, maszyna do szycia</p> <p>148. Zarcki Samuel, Cegielniana 7, meble</p> |
|---|--|

Oplata za prawo jazdy po mieście.

- | | |
|--|---|
| <p>149. Koprowski N., Zachodnia 72, biurko, meble</p> <p>150. Rozenberg Mendel, Południowa 15, maszyna do szycia</p> | <p>151. Szware Arnold, Przejazd 90, drzewo, węgiel i koks</p> |
|--|---|

Składka na rzecz Gminy Żydowskiej.

- | | |
|---|---|
| <p>152. Engel Szyja-Uszer, Kilińsk. 85, meble</p> <p>153. Grosman Wiljam, Piotrkowska 56, 2 maszyny do pisania</p> <p>154. Gostyński Wolf, Piotrkowska 60, 600 rolek papieru</p> <p>155. Grosbard Abram i Heuman, Cegielniana 7 (Śródmiejska 28), boston</p> <p>156. Kon Dawid, Południowa 24, meble</p> <p>157. Liberman Hersz, Kilińskiego 45, maszyna, meble</p> <p>158. Mitlin Leon, Zielona 8-a, szafa, biurko</p> | <p>159. Mine Izidor, Kilińskiego 44, meble</p> <p>160. Ostrowiecki Abr. J., Zgierska 43/45, kredens, zegar</p> <p>161. Prussak Władysław i Jakób, Gdańska 157, kasa ogniotrwała</p> <p>162. Prussak Wład., Józ. i Jak., Gdańska Nr. 157, biurka</p> <p>163. Rochweg Mordka H., Południowa Nr. 25, kredens</p> <p>164. Szpilrajn Wiktor, Gdańska 44, meble</p> |
|---|---|

- | | |
|--|---|
| 165. Zylberman Chil-Majer, Śródmiejska Nr. 52, maszyna do pisania, 5 biurka, 100 chustek | 166. Zajde Majer, Narutowicza 56, kredens |
|--|---|

W DNIU 26 CZERWCA 1931 R. MIĘDZY GODZ. 9 RANO a 4 PO POŁUDNIU.

Oplaty na rzecz Zakładu Ubezpieczeń.

- | | |
|--|--|
| 167. Szwartz Arnold, Przejazd 90, 100 korcy węgla | 175. Daube Adolf, Wólczańska 128, urządzenie biurowe |
| 168. Kwaśzner Jakób, Rokicińska 7, maszyna do pisania | 174. Ryger Juljusz, Gdańska 150, 1 heblarka |
| 169. Weikert Józef, Wysoka 51, maszyna do pisania | 175. Prussak A., Gdańska 157, kasa ogni i maszyna do pisania |
| 170. Apfeld Moszek-Lajb, Kopernika 55, maszyna do pisania | 176. Brzoza i S-ka, Gdańska 158, 2 trajb-maszyny |
| 171. Thon A. i S-ka, Kopernika 15, kasa ogniotrwała i maszyna do pisania | 177. Adelfang Józef, Piotrkowska 142, meble |
| 172. „Elektrobudowa”, Kopernika 56, urządzenie biurowe | |

Podatek od nieruchomości od placów.

- | | |
|---|--|
| 178. Grzywak Bolesław, Kapliczna 1, maszyna do szycia i kredens | 181. Pinczewski Rubin, Kaliska 6, waga i artykuły spożywcze |
| 179. Heincler Michał, Kałna 25, meble | 182. Szeffler Emanuel, Granitowa 18, meble |
| 180. Krauze K. i E., St. Wólczańska 12/14, pianino, meble | 185. Zalcensztajn Icek, Rokicińska 51, maszyna do szycia, patefon, meble |

Podatek lokalowy.

- | | |
|---|---|
| 184. Bentler August, Lipowa 90/92, kredens | 194. Rangiewicz Dawid, Piotrkowska 271, kredens, zegar |
| 185. Beker Jankiel, Al. Kościuszki 27, kredens | 195. Szule Gustaw, Piotrkowska 275, maszyna do szycia, meble |
| 186. Piotrkowscy — Charmac, Rojza, Piotrkowska 294, meble | 196. Staśkowski Leopold, Piotrkowska Nr. 275, meblę, zegar |
| 187. Ekielski Feliks, Piotrkowska 255, likiery | 197. Śpiewak Maks, Piotrkowska 254, kasa ogniotrwała, meble, biurko |
| 188. Grynspan Wolf, Główna 50, meble | 198. Śpiewak Michał, Piotrkowska 254, kredens |
| 189. Janas Piotr, Kijowska 2, urządzenie sklepowe | 199. Sumraj Sara, Piotrkowska 255, różne meble |
| 190. Kaszkiewicz Antoni, Wodna 17, urządzenie sklepowe | 200. Szpiro Mordka, Piotrkowska 292, meble, bufety, waga, cukierki, czekolada |
| 191. Mościcki Janusz, Piotrkowska 254, biurko, meble | 201. Suwalski Józef, Kilińskiego 207, dwie szafy |
| 192. Modrzejewski Józef, Karolewska 6, maszyna do szycia | 202. Wajntreter Icek-Chaim, Piotrkowska Nr. 294, meble |
| 195. Pieprz Markus, Piotrkowska 271, kredens | 205. Weingarten Szymon-Henoch, Piotrkowska 288/290, meble |

Oplata za prawo jazdy po mieście.

- | | |
|---|---|
| 204. B-cia Sameł, Kilińskiego 202, 4 biurka | 205. Szule Marta, Wiznera 22, szafa, toaleta. |
|---|---|